

2008

溫故  
而

知  
新





26 settembre

l'assessore Laura Fincato in rappresentanza della città di Venezia, per dimostrare la volontà di continuare a rafforzare gli scambi culturali, turistici e commerciali con Suzhou, ha donato a nome dell'Amministrazione Comunale una gondola attualmente esposta presso il giardino Panmen.



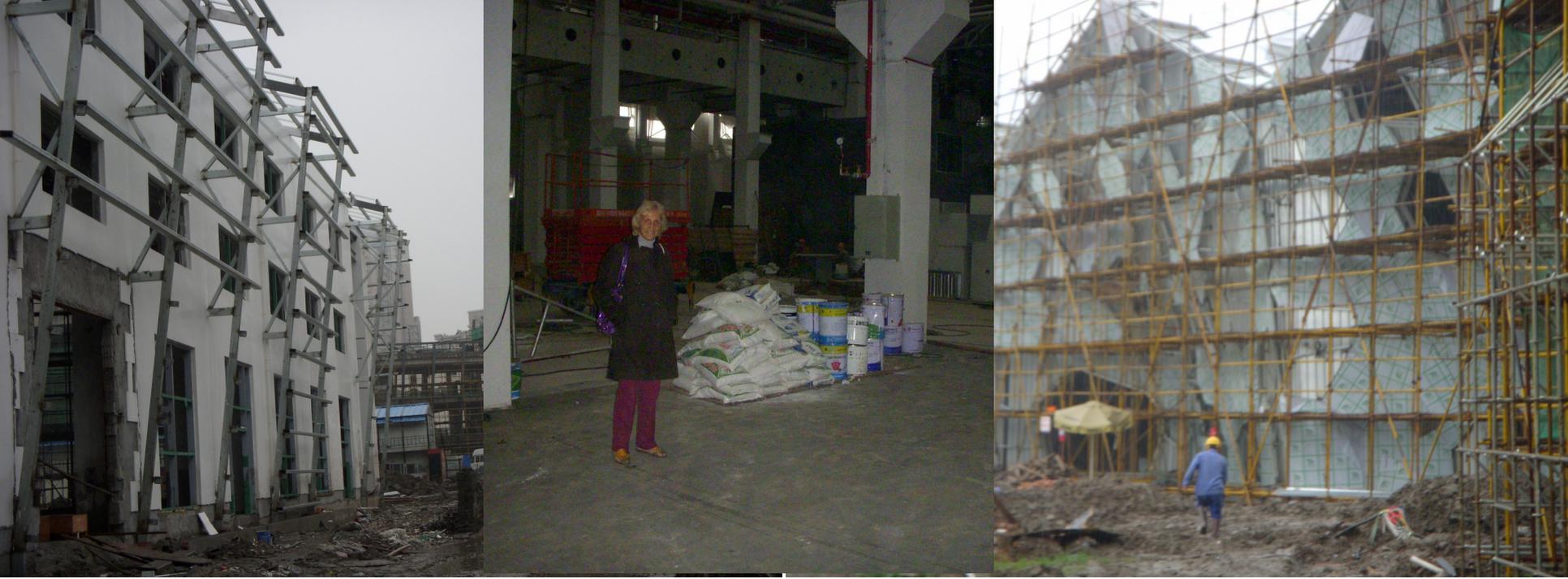
deskCina

2009

溫故而

知新



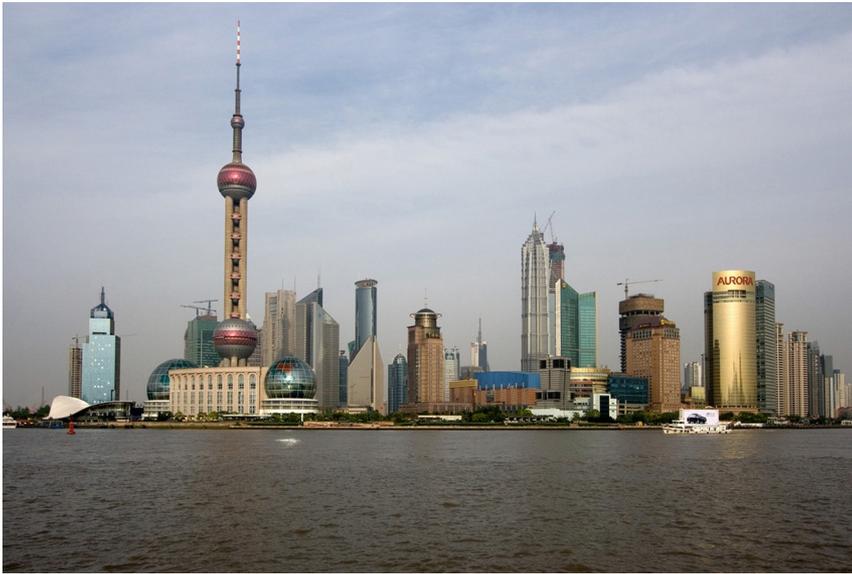


## Anno propedeutico alla partecipazione al World Expo Shanghai

Venezia è chiamata a partecipare alla sezione Urban Best Practices Area, nella categoria “Protection & Utilization of Historical Heritage” a Shanghai Expo 2010 per mostrare al mondo la sua capacità di misurarsi con i temi della qualità e della sostenibilità urbana.



deskCina



deskCina

2010

溫故  
而

知  
新



# Expo Shanghai 2010

## PADIGLIONE VENEZIA

2 milioni di visitatori da maggio-ottobre 2010

- 184 giorni di esposizione
- 15 ore giornaliere di apertura al pubblico
- 600 mq di area espositiva
- 30 filmati su 5 touch screen e schermi
- 36 vetrine in rappresentanza dei prodotti di eccellenza del Veneto
- 16 borsisti Università Cà Foscari di Venezia (facoltà di lingue orientali) e I.U.A.V
- 31 eventi nello stand e 4 nel Padiglione Italia
- 6 missioni economiche dedicate ai temi di eccellenza
- 1.800.000 euro di investimento



deskCina



deskCina

# Palazzo Ducale

## Sala del Piovego di 14 dicembre 2010

### ASSEMBLEA “Venezia al World Expo Shanghai2010, valutazione di un’esperienza di marketing territoriale”

Il World Expo Shanghai 2010 si è concluso ufficialmente il 31 ottobre con il passaggio delle consegne tra Shanghai e Milano, città che ospiterà la prossima edizione nel 2015.

Venezia ha partecipato con successo a questo grande evento internazionale sviluppando un impegnativo progetto di marketing territoriale che ha coinvolto Istituzioni, Associazioni di Categoria e Aziende private dell’intero Veneto e ha permesso la presentazione dell’eccellenze del sistema economico locale e regionale in un contesto ampio e dinamico come quello cinese



deskCina



deskCina

# 2011

- Delegazioni cinesi ricevute a Venezia
- Progetti realizzati a Venezia
- Progetti realizzati in Cina



溫  
故  
而  
知  
新



# 11 delegazioni cinesi ricevute a Venezia



3 marzo

Città di Pechino

*tema:* incontro tra il Carnevale di Venezia e “Opera di Pechino”

17 aprile

Provincia dello Shandong

*tema:* incontro studio sulle tematiche del restauro e della tutela dei Beni Culturali

19 giugno

Città di Pechino

*tema:* tavola rotonda-Venezia città per tutti, con i rappresentanti del Ministero degli affari Civili della R.C., la federazione delle persone disabili cinesi, Unindustria Bologna, l’associazione delle aziende protesiche bolognesi Torri dell’Acqua

4 luglio

Provincia di Zhejiang

*tema:* scambio di opinioni sulle tematiche relative alle attività didattiche, ricreative e artistiche inerenti al mondo della scuola

28 luglio

Provincia dello Jiangsu

*Tema:* progetto Anno Culturale della Cina “Gelsomino Fiorente”, due momenti culturali riconosciuti dall’Unesco come patrimonio dell’Umanità



deskCina

14 settembre

Città di Hangzhou

*tema:* incontro sulla gestione dei beni culturali e dei musei a Venezia

7 ottobre

Città di Zhengzhou

*tema:* incontro sulla detenzione in Italia e sui diversi modelli di reinserimento sociale. Il trattamento penitenziario.

21 ottobre

Città di Guangzhou (Canton)

*tema:* incontro sulle politiche ambientali, paesaggio, risorse agricole ed idriche.

27 ottobre

Città di Hugzhou

*tema:* incontro sugli sviluppi del futuro polo di ricerca medico-scientifico di Hugzhou in collaborazione con la Fondazione nazionale per la ricerca contro il cancro (ABO)

27 ottobre - città di Zhejiang

*tema:* incontro tematico sulla mobilità e trasporti, impatto ambientale, innovazione tecnologica, sicurezza, qualità della vita e condivisione di una visione futura del territorio grazie alla pianificazione strategica del ruolo di Venezia

12 dicembre – città di Henan

*tema:* tavola rotonda sul modello della Sanità veneta



deskCina

# 5 Progetti realizzati a Venezia



溫  
故  
而

溫  
故  
而  
知  
新





### 3 marzo città di Pechino

In occasione del Carnevale veneziano, spettacolo realizzato in Piazza San Marco con la collaborazione di Venezia Marketing & Eventi



deskCina

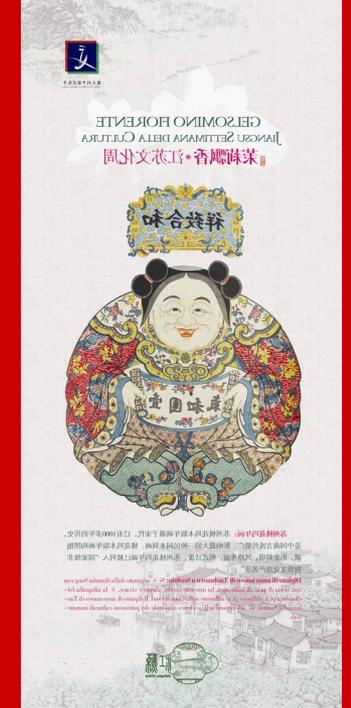


## 29/30 luglio Provincia dello Jangsu

Spettacolo teatrale presentato al Teatro Goldoni di Venezia **OPERA KUN**, definita dall'UNESCO "capolavoro del patrimonio orale e intangibile dell'umanità" e "ricchezza comune delle persone di tutto il mondo"



deskCina



## 29 luglio Provincia dello Jangsu

Mostra artigianato folcloristico cinese al Lido di Venezia



deskCina



**25 ottobre Città di Jiangyin**

**“Un milione di passi. I grandi viaggiatori su XU XIAKE-MARCO POLO”**

film documentario prodotto da La Dama Sognatrice, Imago Orbis, Mammut Film, in collaborazione con l'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente, (ISIAO) e il Comitato Expo Venezia



deskCina

La S.V. è invitata all'inaugurazione della mostra

We are pleased to invite you to

尊敬的：先生/小姐  
我们真诚的邀请您出席以下的画展开幕仪式

### Seguendo il cammino di Marco Polo: artisti italiani dipingono Hangzhou

Sabato 19 novembre alle ore 11.30  
presso la Fondazione Bevilacqua La Masa  
Galleria di Piazza San Marco, 71/c  
Venezia

### Following in the Footsteps of Marco Polo: Italian Artists painting Hangzhou

Saturday November 19th, at 11.30am  
at the Bevilacqua La Masa Foundation  
Galleria di Piazza San Marco, 71/c  
Venice

### 追寻马可波罗足迹—天城之旅 意大利画家画杭州

时间地点：2011年11月19日 11:30分（星期六）  
Fondazione Bevilacqua La Masa  
Galleria di Piazza San Marco, 71/c  
Venezia

20 > 30 novembre 2011  
Aperto da mercoledì a domenica  
dalle 10.30 alle 17.30

20 > 30 November 2011  
Wednesday to Sunday  
from 10.30am to 5.30pm

展览期限：2011年11月20-30日  
开馆时间星期三至星期天  
早上10:30 - 下午17:30



## 19 novembre Città di Hangzhou

**“Seguendo il cammino di Marco Polo. Artisti italiani dipingono Hangzhou”**  
Mostra dipinti presso la Fondazione Bevilacqua La Masa a Venezia



deskCina

### 3 Progetti realizzati in Cina



溫  
故  
而

溫  
故  
而  
知  
新





## Cerimonia di apertura del 6° festival Internazionale del Turismo della Città di Jiangyin

**28 marzo Città di Jiangyin**

**Inaugurazione FESTA DEL TURISMO DI JIANGYIN**

Si è trattato di un momento che ha visto Venezia coinvolta in un progetto più ampio



deskCina



## 7 maggio

Cerimonia di apertura “**Seguendo il cammino di Marco Polo**” Artisti che dipingono Hangzhou. 100 artisti italiani di cui 20 veneziani saranno ospitati ad HANGZHOU e al loro ritorno in Italia dovranno realizzare 2 opere che esprimano le sensazioni provate in terra cinese. Con queste opere sono state organizzate due mostre, una in Italia ed una in Cina



deskCina



## 17/19 settembre Città di Hangzhou

Partecipazione al **WORLD LEISURE EXPO 2011** con Comune di Venezia, assessorato al Turismo, Fondazione di Venezia, Fondazione Musei Civici, Fenice di Venezia, Marketing & Eventi, La Biennale di Venezia, Venice Marathon, Venezia Terminal Passeggeri, Ente Gondola, Associazione Vela al Terzo



deskCina

# 2012

- Delegazioni cinesi ricevute a Venezia
- Progetti realizzati a Venezia
- Progetti realizzati in Cina



溫  
故  
而  
知  
新



# 9 delegazioni cinesi ricevute a Venezia



10-12 marzo

Municipalità di Hangzhou

*tema:* incontro per implementare i rapporti, culturali, turistici ed economici, con la città di Venezia nell'anno che vede l'Europa al centro delle missioni cinesi

11 marzo

delegazione dell'azienda CNBM (New Energy Engineering Co.) di Pechino

*tema:* incontro con i rappresentanti della CNBM interessati alle forme di investimento nell'area veneziana, in particolare a quelle che riguardano il nuovo porto off shore

20 marzo

Municipalità di Hangzhou

*tema:* sistema organizzativo dell'Ente Comune, con particolare riferimento agli organi Istituzionali

23 marzo

città di Suzhou (città gemellata con Venezia)

*tema:* sistema del welfare, politiche adottate dal Comune di Venezia a tutela degli anziani non autosufficienti. Visita alla Residenza Centro Servizi Zitelle



deskCina

8 maggio

città di Shanghai

*tema:* conservazione ed utilizzo di edifici storici, ricostruzione di vecchie aree residenziali

24 settembre

città di Lijiang (città dei ponti)

*tema:* turismo di una città che fa parte del Patrimonio dell'Umanità dell'Unesco

15 ottobre

provincia di Sichuan

*tema:* sviluppo, utilizzo, gestione e protezione delle risorse idriche del territorio

15 novembre

città di Suzhou

*tema:* turismo, scambi culturali/economici

10 dicembre

città di Hangzhou

*tema:* investimenti immobiliari, turistici e sportivi



deskCina

# 4 Progetti realizzati a Venezia



溫  
故  
而

溫  
故  
而  
知  
新





## 10 marzo Riti dalla Cina

Spettacolo itinerante di arti tradizionali cinesi in Europa. Prima tappa: Venezia (cerimonia del tè, esibizione di maestri di Tai Chi, danze e musiche artistiche)

Chiesa di San Vidal - Santo Stefano  
San Marco 2860, Venezia



deskCina



Anno del dialogo culturale fra la Cina  
e l'Europa.  
Mostra itinerante delle città cinesi  
per il turismo culturale

Prima tappa Venezia  
“Hangzhou Day”

Year of Cultural Dialogue Between  
China and Europe.  
Traveling Exhibition of Chinese Cities  
for Cultural Tourism

First Stage Venice  
“Hangzhou Day”

10 marzo

Anno del dialogo culturale fra la Cina e l'Europa

Mostra di pittura itinerante delle città cinesi per il turismo culturale  
Prima tappa: Venezia “Hangzhou Day”  
(8 pittori, 4 cinesi e 4 italiani per un totale di 32 opere, olio su tela)

Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti  
Palazzo Franchetti, San Marco 2842 Venezia



deskCina

# Water Republic

# 水共和

28 agosto  
Water Republic

Mostra presentata da EMG Art  
Punto d'incontro tra arte, architettura, design, economia  
per costruire un ponte tra Cina e Occidente

Palazzo Zen  
Cannaregio 4923, Venezia



deskCina

SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Il Presidente dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti Gian Antonio Danieli  
il Segretario della Fondazione per le scienze religiose Giovanni XXIII Alberto Melloni  
sono lieti di invitare la S.V. all'inaugurazione della mostra

## *In Via in Saecula* 万里路 数百年

Venezia, venerdì 7 dicembre, ore 15:30,  
Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Palazzo Franchetti, Campo S. Stefano



eventi sulla via della seta nell'ambito dell'anno del dialogo interculturale sino-europeo:  
**La Bibbia di Marco Polo** a Venezia dal 7 al 21 dicembre 2012

7 dicembre  
In Via in Saecula

700 anni tra Europa e Cina: la Bibbia di Marco Polo a Venezia  
Inaugurazione mostra

Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti  
Palazzo Franchetti, San Marco 2842 Venezia



deskCina

# 4 Progetti realizzati in Cina



溫  
故  
而

溫  
故  
而  
知  
新



**19 giugno**

Missione Hong Kong – Shanghai – Pechino

**Cultura, turismo, Porto Marghera, resilienza**

**26/28 giugno** città di Pechino

**Beijing Forum on Sustainable Development of Cities**

**27/30 giugno** città di Pechino

**Italian Mall/ Venetian Mall. vetro di Murano in mostra**

Mostra/mercato della durata di 12 mesi con l'obiettivo attraverso noti marchi italiani nel mercato cinese, di far conoscere la cultura, le arti e lo stile di vita italiano

**11 - 19 dicembre** Città di Shanghai , Yiwu, Suzhou ed Hangzhou

**ANSAC “Associazione Nazionale Sorveglianza Ambientale e Controllo“**

partecipazione alla manifestazione fieristica CEPEXPO 2012:

Ambiente ed Energia l'Italia in Cina



deskCina

# 2013

- Delegazioni cinesi ricevute a Venezia
- Progetti realizzati a Venezia
- Progetti realizzati in Cina
- Missioni in Cina



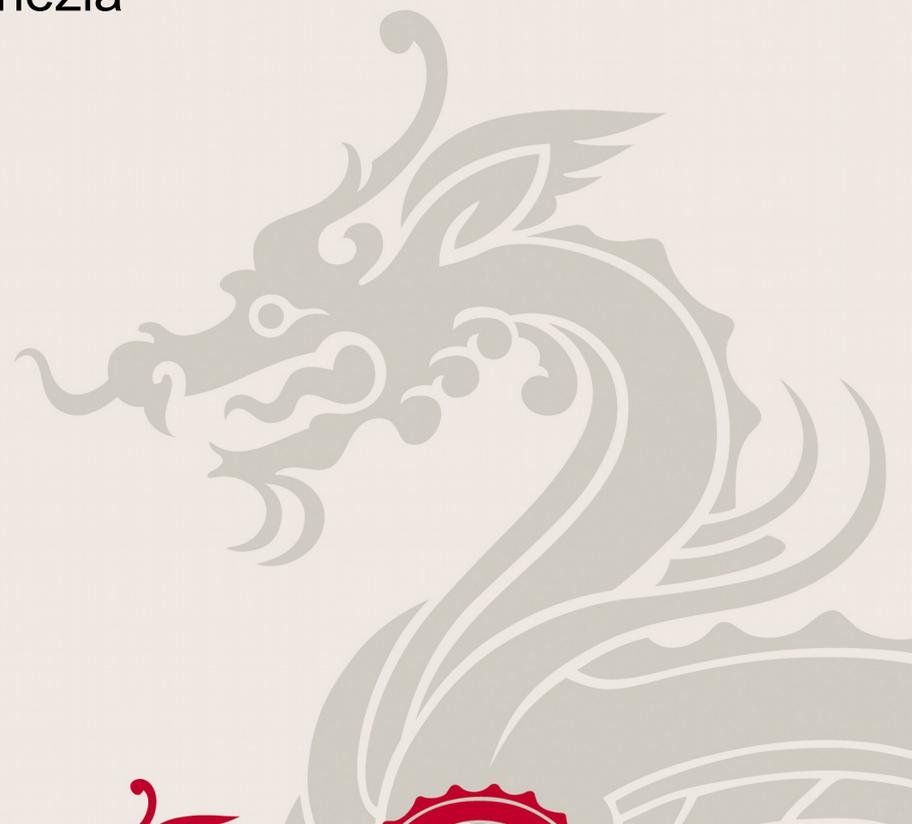
溫故而知新



# 15 delegazioni cinesi ricevute a Venezia



溫故  
而



知  
新



21 febbraio

Provincia di Yangzhou

*Tema:* incontro sulla protezione e utilizzo dei siti storici, ricostruzione e restauro a livello locale, scambi turistici e culturali

26 febbraio

Provincia di Hubei

*Tema:* incontro per conoscere i modelli operativi adottati per favorire l'innovazione tecnologica dell'industrie high tech e le politiche governative favorevoli al settore

10-12 marzo

Municipalità di Hangzhou

*tema:* incontro per implementare i rapporti, culturali, turistici ed economici, con la città di Venezia nell'anno che vede l'Europa al centro delle missioni cinesi

31 maggio

Municipalità di Shanghai

*tema:* gestione della cultura a livello comunale, visita alla Mostra di Mooblich presso Fondazione Bevilacqua la Masa



deskCina

24 Giugno

Municipalità di Hangzhou - provincia di Jiang An

*tema:* sviluppi economici tra le due città d'Acqua ed eventuale costruzione di un Museo dell'acqua ad Hangzhou

12 Luglio

città di Changzhou

*tema:* sviluppare rapporti d'amicizia per temi legati all'Expo 2015

19/26 luglio

città di Hangzhou

*tema:* visita per investimenti e sviluppo business con aziende: Vento di Venezia, Golf Montecchia, Compagnia della Vela

24 luglio

città di Lijiang

*tema:* sottoscrizione Memorandum d'amicizia nel settore del turismo, conservazione e gestione delle città d'Acqua. Dialogo per temi legati all'Expo 2015



deskCina

*11 ottobre città di Qinghai*

*TEMA conoscenze politiche industria alimentare in Italia e la conservazione dei cibi*

*17 ottobre città di Nanning presso Vega*

*TEMA sviluppi economici, collaborazione futura*

*21 ottobre 2013 città di Hunan Cà Farsetti*

*TEMA incontro sulla protezione civile, sulle costruzioni ingegneristiche (opera del Mose) a difesa e salvaguardia della città di Venezia*

*28 ottobre città di Shaoxing palazzo Cavalli*

*TEMA Turismo e promozione expo a Venezia nel 2015*



deskCina

*29 ottobre delegazione tram PROVINCIA HUBEI CITTà DI WUHAN China  
RailwaySiyuan Survey-CICY Lee presso Pmv  
Tema Tecniche e scambio esperienze/informazioni sul tram*

*31 ottobre delegazione Chongqing scambi economici presso Camera Commercio di  
Mestre  
TEMA attività di scambi economici e commerciali*

*18 novembre delegazione Yichun  
TEMA il parco scientifico tecnologico del Vega, investimenti e tecnologie*



deskCina

# 5 Progetti realizzati a Venezia



溫  
故  
而

溫  
故  
而  
知  
新



**21/22 marzo**

Ca' Foscari University Venice

Linking ancient and contemporary:

Continuities and discontinuities in Chinese history of literature and thought

Conferenza internazionale in collaborazione con Università Ca' Foscari di Venezia –  
dipartimento Studi Asiatici e nord Africani, Istituto Confucio, Università di Pechino-  
dipartimento di lingua e letteratura cinese e Capital Normal University di Pechino

**29 maggio “Art e Color”**

*mostra del pittore cinese Zhou Changxin a palazzo Barbarigo Minotto*

**30 maggio “united cultural nations”**

*mostra dell'artista cinese Mi Qiu Palazzo Bacchin delle Palme – Venezia*



deskCina

**31 maggio “TOGETHER”**

*inaugurazione della mostra di Tong Hongsheng e Wang Qingsong a Palazzo  
Bollani – Venezia*

**12 luglio Arts impact on communities: Venice-Shanghai**

*convegno presso la sala consiliare del Comune di Venezia – Ca’ Farsetti 3641,  
Venezia*

*organizzato con il Comune di Venezia, Università Iuav di Venezia e Venice  
International University*



deskCina

# 4 Progetti realizzati in Cina



溫故而



知新



## **12 giugno Regata “Carnival Dragon Boat” Città di Suzhou**

*partecipazione di Venezia con due squadre composte da studenti e studentesse delle università veneziane di Ca' Foscari e dell'Istituto Universitario di Architettura Iuav”*

## **25 – 27 settembre Yangzhou**

*Partecipazione al Forum EXPO CITTA' D'ACQUA, civiltà dell'acqua, ecologia, città rinnovabili*

## **17- 21 ottobre HANGZHOU**

*Partecipazione al West Lake Expo*

## **23 settembre Città di Suzhou**

*partecipazione al Majors Meeting il sindaco di Suzhou, Zhou Naixiang, ha insignito della cittadinanza onoraria, Laura Fincato, in qualità di ambasciatrice di Venezia, consegnandole le chiavi della città come deciso dal consiglio comunale. Laura Fincato è la prima donna italiana a ricevere simile onorificenza.*



deskCina

# 4 Missioni in Cina



溫故  
而

知  
新



### **5 -11 giugno delegazione business**

*Partecipanti: Bruno Cassetti, presidente Compagnia della Vela; Paolo Casati presidente Montecchia Golf Club; Anna Noemi CamilottiAttorneygroup; Chiara Cappon, Marketing Golf Club Montecchia; Alberto Sonino, Managingdirector Vento di Venezia*

*Città visitate: SANYA, HANGZHOU*

*Dal 13 al 19 giugno incontri con le città d'acqua per VENICE TO EXPO 2015*

### **13 giugno**

*Città di Changzhou con mr. Zhang Guojun division chief Sister Cities division*

### **14 giugno YANGZHOU**

*Città di YANGZHOU con mr. Xia Ying Deputy Division Chief,Asian and Pacific Affairs Division, Ms. Zhao Lan, chief of European and American Affairs Division*

### **15/18 giugno**

*Città di LIJIANG con mr. LJ HELLEN, Sisiter-City Affairs Division*

